Italiano

Original

Istruzioni per l‘uso

I

Complimenti per la Sua scelta di un apparecchio di elevate qualità tecniche della SCHICK, e le auguriamo successo e soddisfazione nel suo lavoro con il dispositivo di comando **Profi**.

Queste istruzioni per l'uso sono state concepite per facilitarle la conoscenza dell'apparecchio, e per darle le necessarie informazioni per l'uso e per la manutenzione.

Contenuto pagina

1. Informazioni di sicurezza

1.1 Controllare se la tensione di rete corrisponde a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
1.2 Gil apparecchi Profi non devono essere usati nei casi di:
- ambienti a pericolo di esplosione
- sui pazienti
- lavorazione di materiali umidi

1.3 Durante la lavorazione osservare le regole di prevenzione degli infortuni:
- uso continuo di occhiali di protezione
- ottimale illuminazione del posto di lavoro
- usare impianto di aspirazione

1.4 Non pulire il manipolo can aria compressa!
1.5 Quando il manipolo a motore non è in uso, lasciare sempre inserta una fresa od il perno apposito contenuto nella confezione.

Attenzione!

- Durante l'uso di utensil rotanti, rispettare i limiti di rotazione dichiarati dai rispettivi fabbricanti.
- In caso di carico eccessivo, I'uso della rotazione sinistrorsa può provocare l'allentamento della pinza di serraggio!
- Riparazioni od interventi possono essere effettuati solamente da personale specializzato autorizzato dalla SCHICK.
- La garanzia della SCHICK perde validità se l'apparecchio Profi non viene usato in osservanza alle istruzioni per l'uso dello stesso.

2. Impiego ed uso

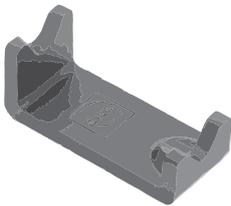
Gli apparecchi Profi sono concepiti per un impiego universale nel laboratorio dentistico, per lavorazione di corone, ponti e lavori con materiale acrilico fusioni di scheletrati. Il dispositivo di comando Profi vi renderà possibile lavorare tutti i materiali dentari con un campo di velocità da 1.000 a 40.000 min^{-1}.

La forma ergonomica e corta del manipolo a motore Vi renderà possibile lavorare con esercizio continuo e ottimale silenziosità, senza avvertire stanchezza e quindi in modo economicamente vantaggioso. Con il più moderno comando a microprocessori l'apparecchio viene costantemente controllato per prevenire sovraccarichi. Si trova quindi incorporata, come ulteriore protezione, una seconda sicurezza termica indipendente da computer. In questo modo l'apparecchio Profi offre un massimo di sicurezza.

Condizioni ambientali:
- spazi interni 5° - 40°
- fino a 2.000 m NN

Categoria di sovratensione: II
Grado di insudiciamento: 2

WEEE-Reg.-Nr. DE 78620387

3. Corredo di base

modello con comando a ginoccio:		Art.No.
Profi SK del tutto		9340
Profi modello con comando a ginoccio	(1)	9345
Manipolo a motore con cavol	(3)	9310
Appagio per manipolo con 2 chiavi per pinza portante	(4)	9127
alimentatore	(5a)	9102
velcro	(5b)	9130
cavo collegamento rete	(6)	2160
Supporto per unità pensile	(7)	9103
Viti -2 pezzi-	(8)	3170
segnalatore per il segnale di aspirazione	(9)	9060

modello con comando a pedale:		Art.No.
Profi SF del tutto		9350
Profi modello con comando a pedale	(2)	9355
Manipolo a motore con cavo	(3)	9310
Appagio per manipolo con 2 chiavi per pinza	(4)	9127
alimentatore	(5a)	9102
velcro	(5b)	9130
cavo collegamento rete	(6)	2160
segnalatore per il segnale di aspirazione	(9)	9060

4. Accessori

pinza portante Ø 2,35mm	6642
pinza di serragio	4115
chiave a forchetta	6223
cavo di ricambo per il motore	9225

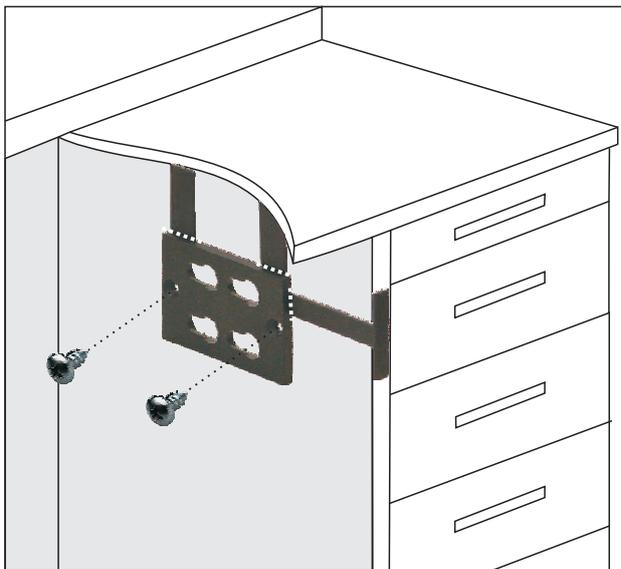
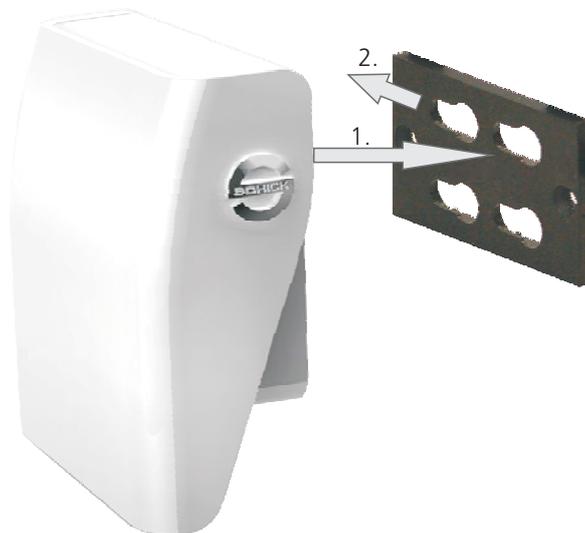
Martello per rivetare
Art.no. 1850

Martello per rivetare
Art.no. 1860

Martelo per rivetare
Art.no. 1850/1

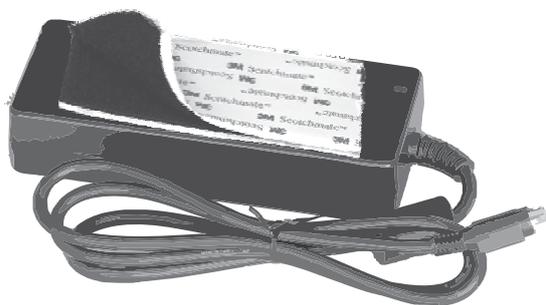
5. Installazione e montaggio

5.1 Montaggio della placca di sospensione per il dispositivo di comando a ginocchio o da tavolo

1.

1. La placca di sospensione (7) è dotata di listelli ausiliari che fungono da dispositivi d'arresto per il corretto posizionamento del dispositivo di comando a ginocchio. La placca deve essere posizionata in corrispondenza del piano di lavoro come descritto in Fig. 1 e fissata per mezzo delle viti fornite (8). Dopo il montaggio i tre listelli ausiliari possono essere facilmente staccati dalla placca di sospensione.
2. Il dispositivo di comando a ginocchio viene montato accostando la tacca sul lato posteriore alla placca di sospensione e spingendo contro la placca fino a udire lo scatto di innesto (Fig. 2).

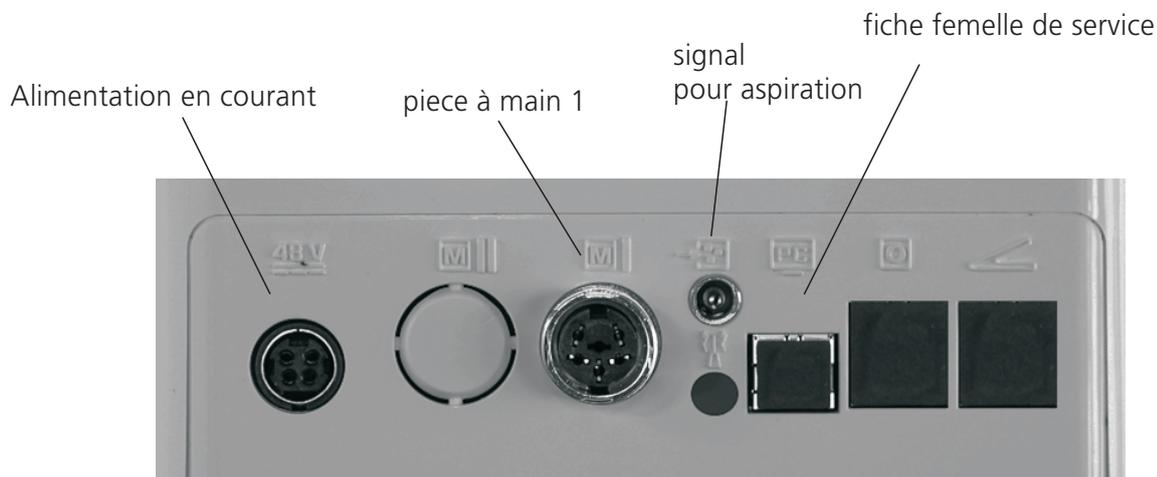
5.2 Fissaggio dell'alimentatore con nastro a velcro

Il velcro autoadesivo incluso nella fornitura viene utilizzato per fissare l'alimentatore sotto il piano di lavoro come illustrato in Fig. 2.

1.

2.

1. Rimuovere una delle due pellicole protettive dal velcro e incollare quest'ultimo sull'alimentatore.

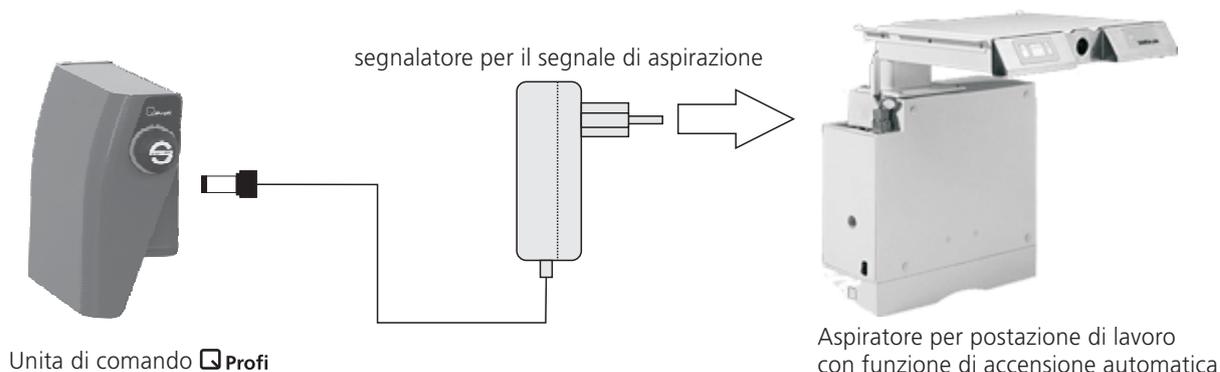
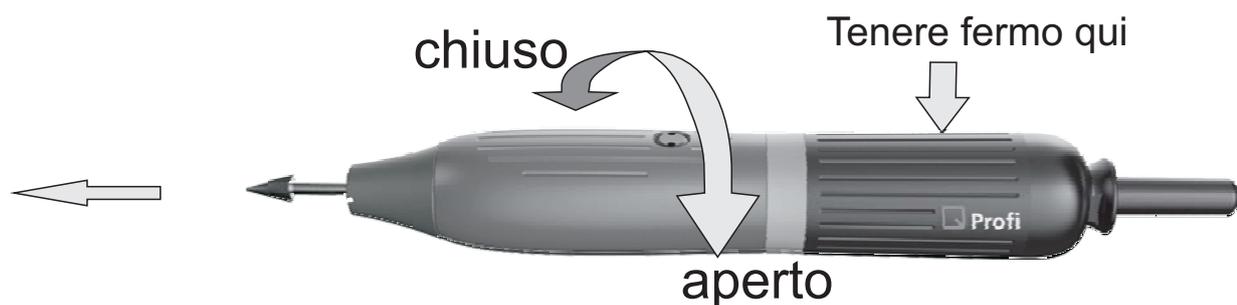
2. Rimuovere la seconda pellicola protettiva dal velcro e incollare l'alimentatore su una superficie pulita e piana. Evitare carichi di trazione permanenti sull'alimentatore causati da cavi posizionati in modo scorretto!

5.3 Messa in funzione
Collegare il manipolo a motore alla presa „Motorhandstück 1" (manipolo a motore 1).
Inserire la spina dell'adattatore di rete nella presa di alimentazione del dispositivo di comando.
Collegare il cavo di rete (6) all'alimentatore (5a).
Per accendere il dispositivo è necessario azionare una volta l'elemento di comando
(piastra per ginocchio/pedale).

5.4 Accendere e spegnere:

Il dispositivo di comando è sprovvisto di interruttore principale. Quando il manipolo non viene utilizzato per più di 60 min, il dispositivo si spegne automaticamente. Azionando per pochi istanti l'elemento di comando (piastra per ginocchio/pedale) il dispositivo si riaccende.

⚠ Collegare innanzitutto il manipolo, prima di collegare il cavo di rete e accendere l'unità di comando!

5.5 Collegamto del dispositivo di segnalazione per l'accensione automatic di un aspiratore nella postazione di lavoro

Per poter azionare il sistema per postazione di lavoro con la funzione di accensione automatica dell'aspiratore, è necessario collegare il segnalatore per il segnale di aspirazione. Questo viene inserito da un lato nella presa per il segnale di spirazione sull'unità di comando, come mostrato in figura, e dall'altro nell'apposita presa di connessione dell'aspiratore per postazione di lavoro.

6. Sostituzione dell'utensile sul manipolo elettrico

Ruotando il rivestimento dell'impugnatura del manipolo è possibile aprire o chiudere la pinza di serraggio.

Sostituire l'utensile esclusivamente a motore spento! Per una maggiore precisione e durata della pinza di serraggio, anche quando il manipolo non è in funzione è opportuno lasciare inserito un utensile o l'apposito spinotto di protezione incluso nella fornitura.

Inserire sempre l'utensile il più possibile nella pinza di serraggio per ottenere la massima forza di ritenzione!.

7. Elementi di comando

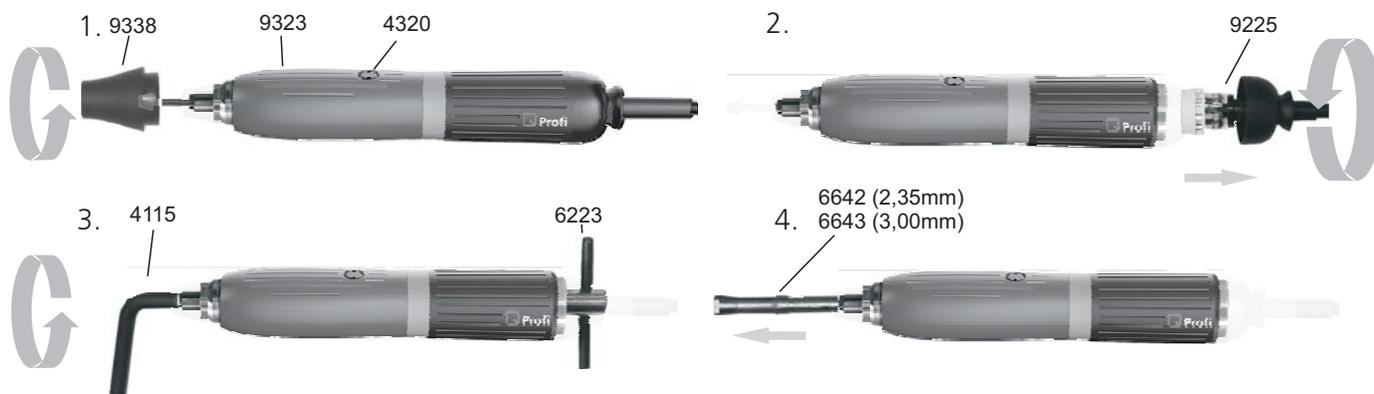
Mediante i singoli elementi di comando (vedere figure sotto) è possibile regolare il manipolo in continuo fino al numero massimo di rotazioni.

Il dispositivo di comando a ginocchio dispone di una manopola di regolazione mediante la quale è possibile impostare il numero massimo di rotazioni. Impostare la manopola sul numero di rotazioni desiderato; azionando il dispositivo di avvio a ginocchio è possibile regolare il numero di rotazioni sul valore predefinito.

Attenzione alla velocità di rotazione massima consentita degli utensili!

8. Pulizia e manutenzione/Cambio della pinza portante.

Il manipolo a motore Profi è progettato per la massima durata, tuttavia di quando in quando è necessario smontare e pulire la pinza di serraggio.

8.1 Smontaggio della pinza di serraggio Profi

1. Rimuovere l'utensile, svitare la punta del manipolo e rimuovere il cappuccio antipolvere

2. Svitare la copertura del motore e sfilare la presa

3. Introdurre l'apposita chiave (cod art. 4115) nella pinza di serraggio aperta, infilare la controchiave (cod. art. 6223) nell'albero sul lato motore e ruotare fino ad estrarre la pinza di serraggio

4. Estrarre la pinza (cod. art. 6642) di serraggio dall'albero

Dopo aver eseguito un'accurata pulizia, è consigliabile applicare un sottile strato di lubrificante sul lato esterno (ad es. vaselina) della pinza di serraggio prima di procedere al rimontaggio.
Serrare solo leggermente durante il rimontaggio! Il serraggio della pinza avviene automaticamente durante il normale azionamento.

Per una maggiore precisione e durata della pinza di serraggio, anche quando il manipolo non è in funzione è opportuno lasciare inserito un utensile o l'apposito spinotto di protezione incluso nella fornitura.

Il manipolo non deve in nessun caso essere pulito con aria compressa!

La chiave per la pinza di serraggio e la chiave a forchetta si trovano nella parte inferiore del supporto del manipolo.

8.2. Smontaggio/sostituzione del cavo motore (fig. vedi sopra)

1. Svitare la copertura del motore (2) dal motore

2. Staccare il cavo del motore (1) dal manipolo

9. Disturbi

Se il manipolo è sovraccarico o bloccato, il dispositivo si spegne per motivi di sicurezza. Portare la piastra per ginocchio o il pedale nella posizione 0 e toccare nuovamente l'elemento di comando; il dispositivo è di nuovo pronto per l'uso. Qualora non sia possibile risolvere il problema mediante le istruzioni riportate sopra, contattare uno dei partner per l'assistenza autorizzati o direttamente l'azienda Schick.

10. Dati tecnici

manipolo:	
lunghezza:	158 mm
diametro max.:	30 mm
peso:	240 g

strumenti di comando:		
	modello con comando a ginoccio	modello con comando a pedale
larghezza:	95 mm	155 mm
altezza:	203 mm	75 mm
profondita:	210 mm	220 mm
peso:	902 g	1,82 kg

Tensione d'escercizio:	AC 100 - 240 V
frequenca nominale:	50/60 Hz
potenza:	160 Watt
velocità di rotazione:	1.000 - 40.000 min
torque:	max: 7,5 Ncm
classe di protezione:	I

Il valore totale di vibrazione durante l'esercizio è inferiore a 2,5m/s².

11. Declaration of Conformity

We, SCHICK GmbH
Lehenkreuzweg 12
D-88433 Schemmerhofen

declare herewith, that the product

Profi - consisting of
Profi - motorhandpiece 9310 in connection with
Profi - unit 9345 or 9355

CE

is in conformity with the following provisions of Directive:

2001/95/EG (general product safetyl
2006/42/EG (machinery directivel)
2006/95/EG (low voltage directivel
2004/108/EG (EMV directive)

Name and address of person in charge:

Wolfgang Schick
Lehenkreuzweg 12
88433 Schemmerhofen

W. Schick
Geschäftsführer

Schemmerhofen, June 2013

Ci riserviamo modifiche tecniche

Conservare queste instruzioni per l'uso sempre a portata di mano, meglio ancora se vicino all'apparecchio!

A questo punto desideriamo informarVi che per queste apparecchiature di elevato valore, è necessario un relativo servizio tecnico con personale specializzato.

La SCHICK garantisce una riparazione ineccepibile con pezzi di ricambio originali.

Fabbricante:

Schick GmbH
Lehenkreuzweg 12
D-88433 Schemmerhofen
Telefon +49 7356 9500-0
Telefax +49 7356 9500-95
E-Mail info@schick-dental.de
Internet www.schick-dental.de